

**Discours de la Ministre Huytebroeck  
Panel 1 – 15 decembre 2004**

Mesdames,  
Messieurs,

10 ans après l'adoption de la Convention sur les changements climatiques, nous entrons dans une phase historique avec l'entrée en vigueur du Protocole de Kyoto grâce à la récente ratification de la Russie.

Grâce à cette Convention, nous avons pu développer une conscience collective face aux menaces que posent les changements climatiques, mais aussi des stratégies d'action.

Toutefois, les récentes sécheresses, inondations, cyclones ou encore la fonte des glaciers sont autant de signaux que nous ne pouvons ignorer et qui doivent nous motiver pour discuter dès aujourd'hui des prochaines étapes.

La Belgique est très préoccupée de la rapidité des changements climatiques dont il ne faut pas oublier les conséquences sociales et économiques.

Si aucune action n'est prise rapidement nous courrons collectivement le risque de soumettre nos populations à de graves dangers.

Nous devons adopter ensemble toutes les mesures afin que l'augmentation de la température globale soit limitée à 2°C par rapport à la période pré-industrielle.

Alors oui, la COP10 ne doit pas être le dernier tango des discussions sur le futur.

La Belgique, au côté des autres pays de l'UE, souhaite que la solution soit construite sur la Convention mais aussi sur le Protocole de Kyoto.

Enfin, les mesures d'adaptation sont également d'une importance cruciale et nous apporterons notre soutien à ces mesures, comme cela avait été convenu à la COP7 à Marrakech sous la Présidence belge de l'UE.

Je vous remercie pour votre attention.



Draft Key Messages Belgium

- Even if the EU target of maintaining the global temperature change below **2 degrees** as compared to the pre-industrial is reached, we have to recognise that climate change is already and will continue to affect our eco-systems. The framework on adaptation conceived within the UNFCCC and the protocol, including the political commitment made in Bonn at COP6 is key to lower the impact of climate change for vulnerable developing economies. *here was a level and societies in the future.*
- The larger the temperature change will be, the larger costs of adaptation will be. In the worst case abrupt climate changes will render it unaffordable. For this reason, **adaptation can not be separated from mitigation.** Unmistakably adaptation and mitigation strategies need to be sustainable. Adapting to climate change and mitigating the risk of climate change is not only a cost but also offers opportunities to develop new economic sectors and improve health and social wellbeing, both in developing and developed countries. *provided by one therefore ing Kyoto adapt the for as a part of SD plan*
- In order to devise **adaptation plans efficiently** it is important to further develop **tools** to identify impacts and assess vulnerabilities at regional level ~~in order~~. These tools should combine the two main approaches developed so far. On the one hand a modeling-based approach and on the other **vulnerability assessments** relying on local knowledge and local participation as a necessary complement to take into account the socioeconomic factors. This has to be done through collaborative efforts with developing countries that enhance impact assessments capacities in the developing countries. *ing*